

Nine sily nebesniya

("Hoy las fuerzas celestiales")

(Canto antes de la comunión en tiempo de Cuaresma)

(Part. original: Notas con valor doble (compás 4/2))

(El texto transcribe el original eslavo adaptado a la pronunciación castellana)

Melodía tradicional

(Arm.:) LVOVSKY, Grigorii

(1830-1894)

Adagio

S. *p* Ni - nie si - li nie - bes - ni - ya sna - mi, nie -

A. *p* Ni - nie si - li nie - bes - ni - ya sna - mi, nie -

T. *p* Ni - nie si - li nie - bes - ni - ya sna - mi, nie -

B. *p* Ni - nie si - li nie - bes - ni - ya sna - mi, nie -

6 *mf (f)* vi - di - mo slu - shat: se bo - jo - dit

(vfi) *mf (f)* vi - di - mo slu - shat: se bo - jo - dit

(vfi) *mf (f)* vi - di - mo slu - shat: se bo - jo - dit

(vfi) *mf (f)* vi - di - mo slu - shat: se bo - jo - dit

(vfi) *mf (f)* vi - di - mo slu - shat: se bo - jo - dit

11 Tsar, Tsar sla - vy. (vfi)

Tsar, Tsar sla - vy. (vfi)

Tsar, Tsar sla - vy. (vfi)

Tsar, Tsar sla - vy. (vfi)

17

S. *pp* Sie - shert - va tay - na - ya, so - *pp*
(vfa)

A. *pp* Sie - shert - va tay - na - ya, so - *pp*
(vfa)

T. *pp* Sie - shert - va tay - na - ya, so - *pp*
(vfa)

B. *pp* Sie - shert - va tay - na - ya, so - *pp*
(vfa)

22

p ver - she - na do - ri - no - sit - sya. *pp* *ppp*
(vfer)

p ver - she - na do - ri - no - sit - sya. *pp* *ppp*
(vfer)

p ver - she - na do - ri - no - sit - sya. *pp* *ppp*
(vfer)

p ver - she - na do - ri - no - sit - sya. *pp* *ppp*
(vfer)

29 **Più mosso**

mf Ve - ro - yu i liu - bo - vi - yu pris - tu - pim, da pri - chast - nit - sy shis - *(vfi)*

mf Ve - ro - yu i liu - bo - vi - yu pris - tu - pim, da pri - chast - nit - sy shis - *(vfe)*

mf Ve - ro - yu i liu - bo - vi - yu pris - tu - pim, da pri - chast - ni - tsy shis - *(vfi)*

mf Ve - ro - yu i liu - bo - vi - yu pris - tu - pim, da pri - *(vfe)*

34

S. ni - vet - sny - ya bu - dem. Al - li - lu - ya,

A. ni - vet - sny - ya bu - dem. Al - li - lu - ya,

T. ni - vet - sny - ya bu - dem. Al - li - lu - ya,

B. chast - nit - sy shis - ni - vet - sny - ya bu - dem. Al - li - lu - ya,

39

al - li - lu - ya, al - li - lu -

al - li - lu - ya, al - li - lu -

al - li - lu - ya, al - li - lu -

al - li - lu - ya, al - li - lu -

44

ya.

ya.

ya.

ya.

Traducción:

Ahora los ejércitos celestiales celebran con nosotros de forma invisible la llegada del Rey de la gloria, escoltando el Sacrificio Místico ya santificado. Acerquémonos con fe y amor para participar de la vida eterna. Alleluia.